

evolar

Evolar Nugget Ice



USER MANUAL	3
GEBRUIKERSHANDLEIDING	10
BENUTZERHANDBUCH	17
MANUEL D'UTILISATION	24

Important Notice:

For your safety and continued enjoyment of this product, please read this instruction manually carefully before use.

Belangrijke mededeling:

Lees voor uw veiligheid en blijvend gebruiksgenot van dit product deze handleiding zorgvuldig door vóór gebruik.

Wichtiger Hinweis:

Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine langfristige Nutzung dieses Produkts diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.

Avis important :

Pour votre sécurité et pour profiter durablement de ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant utilisation.

USER MANUAL

Important reminder

After receiving the machine, allow it to stand up for 24 hours before using it. This allows the internal components to stabilize properly.

Safety precautions

- Only use properly grounded three-pin power sockets.
- Ensure there is sufficient clearance around the machine (at least 30 cm on all sides)
- Keep hands and objects away from the ice outlet while the machine is operating.
- This product is intended for indoor use only.
- Do not place the machine near high temperatures or direct sunlight.
- It is recommended that at least two people move the machine to avoid injury.
- Do not use extension cords or adapters.
- It is recommended to use distilled or purified water.
- Do not use sharp knives to open the packaging.

Safety tips

- Under no circumstances should the third (grounding) pin of the power cord be altered or removed.
- For personal safety, this product must be properly grounded.
- Do not exceed the rated capacity of the power outlet. It is recommended to connect the ice maker to a dedicated electrical circuit.
- Only a 220–240V ~ 50Hz power supply may be used. The device must be grounded according to national electrical standards and local regulations.
- Due to potential safety hazards, the use of adapters or extension cords is strongly discouraged.
- Do not unplug the appliance by pulling the power cord. Always hold the plug firmly and pull it straight out of the socket.
- Before using this product, ensure it is installed and positioned correctly according to the installation instructions. This product is for indoor use only.
- To prevent electric shock, do not immerse the plug or power cord in water or any other liquid.
- Do not use the appliance outdoors. Do not store or use flammable liquids or vapors near this product.

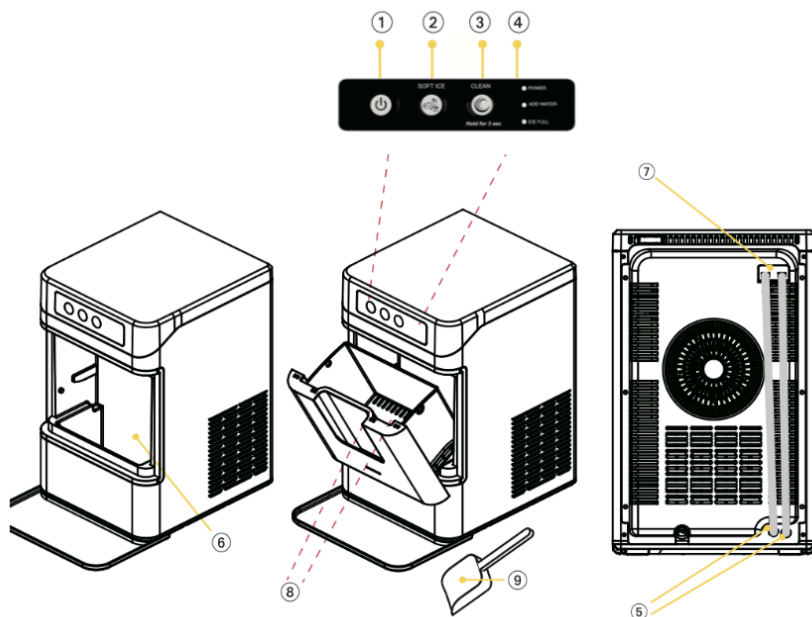
- All replacement parts must be identical to the original components. Servicing should only be performed by factory-authorized service personnel to minimize the risk of fire or malfunction.
- Some cabinet lighting may become hot enough to damage the appearance of the top surface of the machine.
- This appliance is not a toy. When used near children, close supervision is required. Children must not be allowed to operate this device.
- Place the power cord where it cannot be pulled by children and does not present a tripping hazard. Keep the power cord away from hot surfaces.
- Do not operate the machine if any components, including the plug or wiring, are damaged.
- Always unplug the appliance before cleaning or when it is not in use.
- Do not immerse any part of the appliance in water. Do not plug in or unplug the device with wet hands.
- Do not attempt to disassemble, repair, modify, or replace any part of this product yourself.
- Use this product only for the purposes described in this manual.
- Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer.
- The ice maker must be installed in accordance with ASHRAE 15 safety standards for refrigeration systems.
- It must not be installed in public corridors or hallways.
- When operating the machine, keep your hands clean to maintain hygiene.
- Use only purified or distilled water. Do not use unhygienic or unsafe liquids.

Warning

To reduce the risk of injury, follow these basic safety precautions:

- Do not remove any safety, warning, or product information labels from the ice maker.
- Lifting hazard: It is recommended that two people move and install the machine.
- Always unplug the appliance before cleaning or performing maintenance.
- Do not use flammable liquids or solvent-based cleaning agents.
- Do not use abrasive cleaners on internal or external surfaces, as they may cause damage or scratches.
- Special procedures are required when disposing of refrigeration equipment. Check local regulations before disposal.
- Do not operate the device with wet hands or while standing on wet surfaces or pooled water.
- Chemical hazard: When using bleach for cleaning, ensure proper ventilation and never mix bleach with other household cleaners.
- When cleaning the ice basket, remove it from the machine and clean it with a soft cloth inside and out.
- Do not use mechanical devices to defrost the ice maker.
- Do not puncture the refrigerant tubing.
- All servicing and component replacement must be performed by authorized service personnel.
- This appliance is not suitable for use by children or individuals with reduced physical or mental capabilities without supervision.
- This device uses flammable refrigerants. In extreme cases, puncturing the refrigerant pipe may cause fire or explosion. Always follow operating instructions carefully.
- There is a risk of injury from sharp internal components. Never reach into the ice outlet while the machine is operating.

Components and controls



1. Power Button: Press once to turn the device on or off.
2. Ice making button: Press once to start ice production.
3. Cleaning button: Press and hold for 3 seconds to activate automatic cleaning.
4. Indicator lights: Power, Add water, Ice full.
5. Drainage pipe: Located at the rear of the machine.
6. Water tank: Located inside the machine.
7. Drain plug.
8. Detachable ice basket.
9. Ice shovel.

First time use and cleaning procedure

It is recommended to clean the machine before first use.

The ice machine must stand upright for 24 hours before initial operation.

Please follow these steps before first use:

Step 1: Prepare a cleaning solution using 1 cup of white vinegar and 1 cup of distilled water and pour it into the water tank.

Step 2: Press and hold the cleaning button for 3 seconds to start automatic cleaning. The cleaning cycle lasts approximately 3 minutes and stops automatically when complete.

Step 3: Unplug the machine and place the end of the drainage pipe into a sink or bucket.

Step 4: Once drainage is complete, reinstall the drain plug securely and hang the drainage pipe back in place.

Step 5: Plug the machine back in and repeat the cleaning process 2–3 times using clean water. Always unplug the machine during drainage to prevent electric shock.

Note:

If you use the machine daily, we recommend that you clean the machine every week. It is normal for the ice maker to make some noise during ice production and cleaning cycles. It is recommended to drain and replace the water daily for optimal hygiene.

If the machine will not be used for an extended period, drain all water and allow the interior to dry before storage.

Do not allow the vinegar solution to remain in the machine for more than 12 hours.

Operating instructions

Step 1: After cleaning, place the machine on a stable, level surface with at least 30 cm clearance on all sides to ensure proper ventilation. Connect the power plug to a 220–240V ~ 50Hz outlet.

Step 2: Fill the water tank with clean water up to the recommended level. Do not fill above the bottom of the ice basket. Only water may be used. Using other liquids will void the warranty. Purified or distilled water is recommended.

Step 3: Press the power button to turn on the machine.

Step 4: Press the “SOFT ICE” button to start ice making. Ice will begin forming within approximately 10 minutes. The machine produces approximately 600 grams of ice in the first hour. When the ice basket reaches capacity (approximately 800 grams), ice production will pause automatically.

Note: If the ice basket remains full or no ice is removed for more than one minute, ice production will pause automatically.

When the ice basket is full, the ice making button will flash for 60 seconds, then the ice full indicator light will remain on and production will stop. To continue making ice, press the power button once.

If the water level is low, the water shortage indicator light will flash. Add water and press the ice making button once to resume operation.

Draining the ice machine

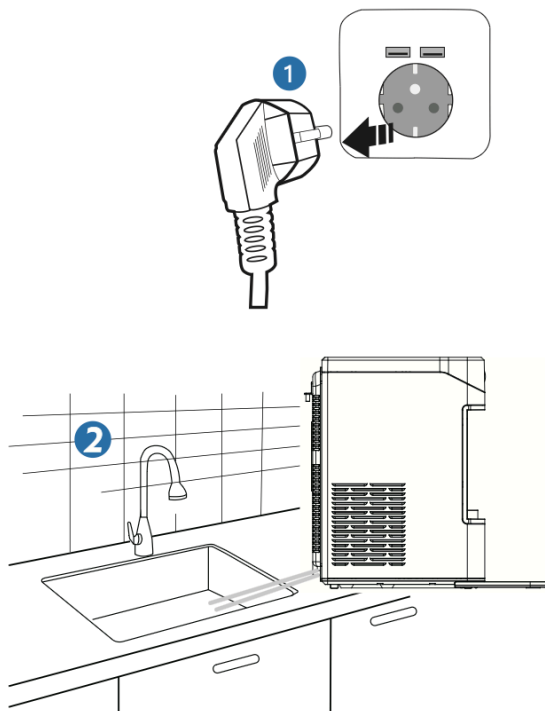
Step 1: Before draining, unplug the machine.

Step 2: Place the drainage pipe into a sink or bucket.

Step 3: Remove the drain plug and allow all water to drain completely.

Step 4: Reinstall the drain plug securely and hang the drainage pipe back in place.

Step 5: After draining, plug the machine back in and add fresh distilled water before use.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Belangrijke herinnering

Laat de machine na ontvangst 24 uur rechtop staan voordat u deze gebruikt. Dit stelt de interne componenten in staat om correct te stabiliseren.

Veiligheidsmaatregelen

- Gebruik uitsluitend correct gearde stopcontacten met drie pinnen.
- Zorg ervoor dat er voldoende vrije ruimte rondom de machine is (minimaal 30 cm aan alle zijden).
- Houd handen en voorwerpen uit de buurt van de ijs uitgang terwijl de machine in werking is.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Plaats de machine niet in de buurt van hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Het wordt aanbevolen dat minstens twee personen de machine verplaatsen om letsel te voorkomen.
- Gebruik geen verlengsnoeren of adapters.
- Het wordt aanbevolen om gedestilleerd of gezuiverd water te gebruiken.
- Gebruik geen scherpe messen om de verpakking te openen.

Veiligheidstips

- Onder geen enkele omstandigheid mag de derde (aardings-)pen van het netsnoer worden aangepast of verwijderd.
- Voor persoonlijke veiligheid moet dit product correct geaard zijn.
- Overschrijd de nominale capaciteit van het stopcontact niet. Het wordt aanbevolen de ijsmachine op een aparte elektrische groep aan te sluiten.
- Uitsluitend een voedingsspanning van 220–240V ~ 50Hz mag worden gebruikt. Het apparaat moet worden geaard volgens nationale elektrische normen en lokale regelgeving.
- Vanwege mogelijke veiligheidsrisico's wordt het gebruik van adapters of verlengsnoeren sterk afgeraden.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Houd altijd de stekker stevig vast en trek deze recht uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat dit product correct is geïnstalleerd en gepositioneerd volgens de installatie-instructies voordat u het gebruikt. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Om elektrische schokken te voorkomen, mag de stekker of het

netsnoer niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.

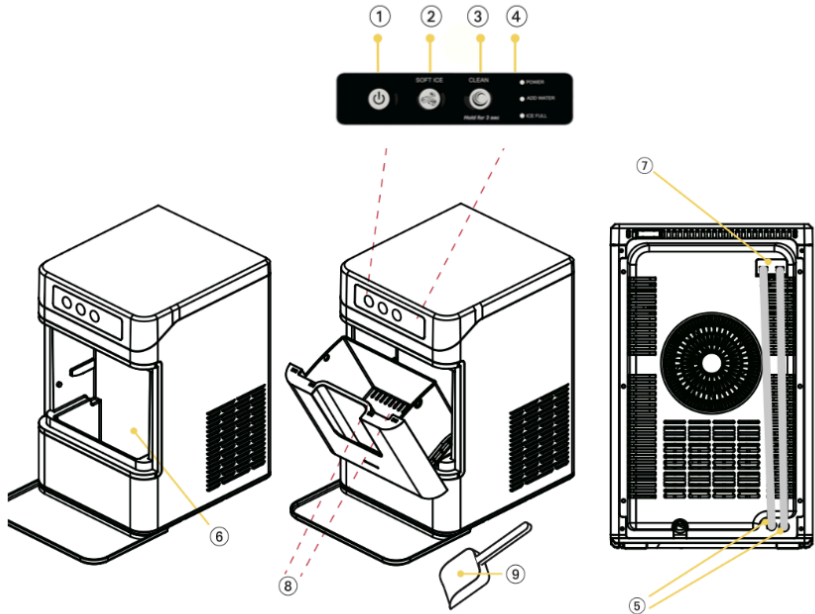
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. Bewaar of gebruik geen ontvlambare vloeistoffen of dampen in de buurt van dit product.
- Alle vervangende onderdelen moeten identiek zijn aan de originele componenten. Onderhoud mag uitsluitend worden uitgevoerd door door de fabriek geautoriseerd servicepersoneel om het risico op brand of storingen te minimaliseren.
- Sommige kastverlichting kan heet genoeg worden om het uiterlijk van de bovenzijde van de machine te beschadigen.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Bij gebruik in de buurt van kinderen is nauw toezicht vereist. Kinderen mogen dit apparaat niet bedienen.
- Plaats het netsnoer zo dat het niet door kinderen kan worden vastgetrokken en geen struikelgevaar vormt. Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Gebruik de machine niet als onderdelen, waaronder de stekker of bedrading, beschadigd zijn.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of wanneer het niet in gebruik is.
- Dompel geen enkel onderdeel van het apparaat onder in water. Steek de stekker niet in en trek deze niet uit met natte handen.
- Probeer dit product niet zelf te demonteren, repareren, aanpassen of onderdelen te vervangen.
- Gebruik dit product uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- De ijsmachine moet worden geïnstalleerd overeenkomstig de veiligheidsnorm ASHRAE 15 voor koelsystemen.
- De machine mag niet worden geïnstalleerd in openbare gangen of hallen.
- Houd tijdens het gebruik uw handen schoon om de hygiëne te waarborgen.
- Gebruik uitsluitend gezuiverd of gedestilleerd water. Gebruik geen onhygiënische of onveilige vloeistoffen.

Waarschuwing

Volg deze basisveiligheidsmaatregelen om het risico op letsel te verminderen:

- Verwijder geen veiligheids-, waarschuwings- of productinformatielabels van de ijsmachine.
- Tilgevaar: Het wordt aanbevolen dat twee personen de machine verplaatsen en installeren.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert.
- Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen of reinigingsmiddelen op basis van oplosmiddelen.
- Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen op interne of externe oppervlakken, aangezien deze schade of krassen kunnen veroorzaken.
- Voor het afvoeren van koelapparatuur zijn speciale procedures vereist. Controleer de lokale regelgeving vóór verwijdering.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of terwijl u op natte oppervlakken of in stilstaand water staat.
- Chemisch gevaar: Zorg bij het gebruik van bleekmiddel voor voldoende ventilatie en meng bleekmiddel nooit met andere huishoudelijke reinigingsmiddelen.
- Verwijder bij het reinigen van de ijsmand deze uit de machine en reinig zowel de binnen- als buitenzijde met een zachte doek.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen om de ijsmachine te ontdoien.
- Prik niet in de koelmiddelleidingen.
- Alle onderhoudswerkzaamheden en vervanging van onderdelen moeten worden uitgevoerd door geautoriseerd servicepersoneel.
- Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen of personen met verminderde fysieke of mentale capaciteiten zonder toezicht.
- Dit apparaat maakt gebruik van ontvlambare koelmiddelen. In extreme gevallen kan het doorboren van de koelmiddelleiding brand of explosie veroorzaken. Volg de bedieningsinstructies altijd zorgvuldig.
- Er bestaat een risico op letsel door scherpe interne onderdelen. Steek nooit uw hand in de ijs uitgang terwijl de machine in werking is.

Onderdelen en bediening



1. Aan/uit-knop: Press once to turn the device on or off.
2. IJsmakknop: Press once to start ice production.
3. Reinigingsknop: Press and hold for 3 seconds to activate automatic cleaning.
4. Indicatorlampjes: Power, Add water, Ice full.
5. Afvoerslang: Located at the rear of the machine.
6. Water tank: Located inside the machine.
7. Afvoerplug.
8. Afneembare ijsmand.
9. IJsschep.

Eerste ingebruikname en reinigingsprocedure

Het wordt aanbevolen de machine vóór het eerste gebruik te reinigen. De ijsmachine moet vóór de eerste ingebruikname 24 uur rechtop staan.

Volg vóór het eerste gebruik onderstaande stappen:

Stap 1: Bereid een reinigungsoplossing van 1 kop witte azijn en 1 kop gedestilleerd water en giet deze in de watertank.

Stap 2: Houd de reinigungsknop 3 seconden ingedrukt om de automatische reiniging te starten. De reinigungsacyclus duurt ongeveer 3 minuten en stopt automatisch wanneer deze is voltooid.

Stap 3: Trek de stekker uit het stopcontact en plaats het uiteinde van de afvoerslang in een gootsteen of emmer.

Stap 4: Plaats na het volledig leeglopen de afvoerplug weer stevig terug en hang de afvoerslang op zijn plaats.

Stap 5: Steek de stekker weer in het stopcontact en herhaal het reinigungsproces 2–3 keer met schoon water. Trek tijdens het aftappen altijd de stekker uit het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen.

Opmerking:

Als u de machine dagelijks gebruikt, raden wij aan de machine wekelijks te reinigen. Het is normaal dat de ijsmachine enig geluid maakt tijdens de ijsproductie en reinigungsacycli. Het wordt aanbevolen om het water dagelijks af te tappen en te vervangen voor optimale hygiëne.

Als de machine gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, tap dan al het water af en laat de binnenzijde drogen voordat u deze opbergt.

Laat de azijnoplossing niet langer dan 12 uur in de machine staan.

Bedieningsinstructies

Stap 1: Plaats de machine na reiniging op een stabiel, vlak oppervlak met minimaal 30 cm vrije ruimte aan alle zijden om voldoende ventilatie te garanderen. Sluit de stekker aan op een stopcontact van 220–240V ~ 50Hz.

Stap 2: Vul de watertank met schoon water tot het aanbevolen niveau. Vul niet boven de onderkant van de ijsmand. Uitsluitend water mag worden gebruikt. Het gebruik van andere vloeistoffen maakt de garantie ongeldig. Het gebruik van gezuiverd of gedestilleerd water wordt aanbevolen.

Stap 3: Druk op de aan/uit-knop om de machine in te schakelen.

Stap 4: Druk op de knop “SOFT ICE” om de ijsproductie te starten. Ijs begint zich binnen ongeveer 10 minuten te vormen. De machine produceert ongeveer 600 gram ijs in het eerste uur. Wanneer de ijsmand zijn capaciteit bereikt (ongeveer 800 gram), wordt de ijsproductie automatisch gepauzeerd.

Opmerking: Als de ijsmand vol blijft of als er gedurende meer dan één minuut geen ijs wordt verwijderd, wordt de ijsproductie automatisch gepauzeerd.

Wanneer de ijsmand vol is, knippert de ijsmaakknop gedurende 60 seconden, waarna het indicatorlampje “ijs vol” blijft branden en de productie stopt. Druk eenmaal op de aan/uit-knop om de ijsproductie te hervatten.

Als het waterniveau te laag is, knippert het indicatorlampje voor watertekort. Vul water bij en druk eenmaal op de ijsmaakknop om de werking te hervatten.

Aftappen van de ijsmachine

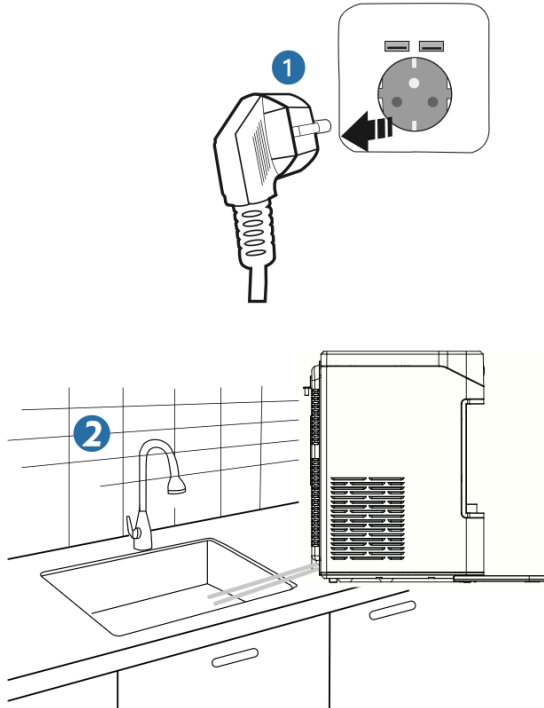
Step 1: Trek vóór het aftappen de stekker uit het stopcontact.

Step 2: Plaats de afvoerslang in een gootsteen of emmer.

Step 3: Verwijder de afvoerplug en laat al het water volledig weglopen.

Step 4: Plaats de afvoerplug weer stevig terug en hang de afvoerslang op zijn plaats.

Step 5: Steek na het aftappen de stekker weer in het stopcontact en voeg vóór gebruik vers gedestilleerd water toe.



BENUTZERHANDBUCH

Wichtiger Hinweis

Lassen Sie die Maschine nach dem Erhalt 24 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. Dadurch können sich die internen Komponenten ordnungsgemäß stabilisieren.

Sicherheitsvorkehrungen

- Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß geerdete Dreipol-Steckdosen.
- Stellen Sie sicher, dass rund um die Maschine ausreichend Freiraum vorhanden ist (mindestens 30 cm auf allen Seiten).
- Halten Sie Hände und Gegenstände von der Eisöffnung fern, während die Maschine in Betrieb ist.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
- Stellen Sie die Maschine nicht in der Nähe von hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung auf.
- Es wird empfohlen, dass mindestens zwei Personen die Maschine bewegen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Adapter.
- Es wird empfohlen, destilliertes oder gereinigtes Wasser zu verwenden.
- Verwenden Sie keine scharfen Messer, um die Verpackung zu öffnen.

Sicherheitshinweise

- Unter keinen Umständen darf der dritte (Erdungs-)Pin des Netzkabels verändert oder entfernt werden.
- Zu Ihrer persönlichen Sicherheit muss dieses Produkt ordnungsgemäß geerdet sein.
- Überschreiten Sie nicht die Nennleistung der Steckdose. Es wird empfohlen, die Eismaschine an einen eigenen Stromkreis anzuschließen.
- Es darf ausschließlich eine Stromversorgung von 220–240V ~ 50Hz verwendet werden. Das Gerät muss gemäß nationalen elektrischen Normen und lokalen Vorschriften geerdet sein.
- Aufgrund möglicher Sicherheitsrisiken wird von der Verwendung von Adaptern oder Verlängerungskabeln dringend abgeraten.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker stets fest und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt gemäß den Installationsanweisungen korrekt installiert und positioniert ist. Dieses

Produkt ist ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.

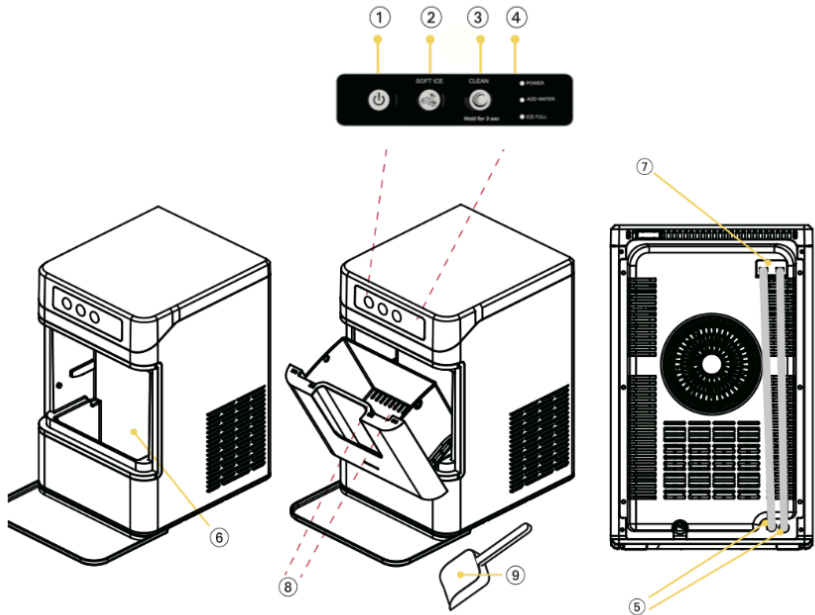
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, tauchen Sie den Stecker oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Lagern oder verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfe in der Nähe dieses Produkts.
- Alle Ersatzteile müssen mit den Originalkomponenten identisch sein. Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von vom Hersteller autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden, um das Risiko von Brand oder Fehlfunktionen zu minimieren.
- Einige Schrankbeleuchtungen können heiß genug werden, um die Oberfläche der Oberseite der Maschine zu beschädigen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Bei Verwendung in der Nähe von Kindern ist eine enge Aufsicht erforderlich. Kinder dürfen dieses Gerät nicht bedienen.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht von Kindern gezogen werden kann und keine Stolpergefahr darstellt. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Betreiben Sie die Maschine nicht, wenn Komponenten, einschließlich Stecker oder Verkabelung, beschädigt sind.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Tauchen Sie keinen Teil des Geräts in Wasser. Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen ein oder ziehen Sie ihn heraus.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu zerlegen, zu reparieren, zu verändern oder Teile auszutauschen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Eismaschine muss gemäß den Sicherheitsstandards ASHRAE 15 für Kältesysteme installiert werden.
- Sie darf nicht in öffentlichen Fluren oder Gängen installiert werden.
- Halten Sie während des Betriebs Ihre Hände sauber, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Verwenden Sie ausschließlich gereinigtes oder destilliertes Wasser. Verwenden Sie keine unhygienischen oder unsicheren Flüssigkeiten.

Warnung

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, beachten Sie die folgenden grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen:

- Entfernen Sie keine Sicherheits-, Warn- oder Produktinformationsaufkleber von der Eismaschine.
- Hebegefahr: Es wird empfohlen, dass zwei Personen die Maschine bewegen und installieren.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel auf inneren oder äußeren Oberflächen, da diese Schäden oder Kratzer verursachen können.
- Für die Entsorgung von Kühlgeräten sind spezielle Verfahren erforderlich. Prüfen Sie vor der Entsorgung die lokalen Vorschriften.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder während Sie auf nassen Oberflächen oder in stehendem Wasser stehen.
- Chemische Gefahr: Sorgen Sie bei der Verwendung von Bleichmitteln für ausreichende Belüftung und mischen Sie Bleichmittel niemals mit anderen Haushaltsreinigern.
- Entnehmen Sie beim Reinigen den Eisbehälter aus der Maschine und reinigen Sie ihn innen und außen mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte zum Abtauen der Eismaschine.
- Beschädigen oder durchstechen Sie nicht die Kältemittelleitungen.
- Alle Wartungsarbeiten und der Austausch von Komponenten müssen von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht geeignet.
- Dieses Gerät verwendet brennbare Kältemittel. In extremen Fällen kann das Durchstechen der Kältemittelleitung zu Brand oder Explosion führen. Befolgen Sie stets sorgfältig die Bedienungsanweisungen.
- Es besteht Verletzungsgefahr durch scharfe interne Komponenten. Greifen Sie niemals in die Eisöffnung, während die Maschine in Betrieb ist.

Komponenten und Bedienelemente



1. Netzschalter: Einmal drücken, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. Eisbereitungs-Taste: Einmal drücken, um die Eisproduktion zu starten.
3. Reinigungstaste: 3 Sekunden gedrückt halten, um die automatische Reinigung zu aktivieren.
4. Anzeigeleuchten: Ein/Aus, Wasser nachfüllen, Eis voll.
5. Ablaufschlauch: Befindet sich an der Rückseite der Maschine.
6. Wassertank: Befindet sich im Inneren der Maschine.
7. Ablassstopfen.
8. Abnehmbarer Eisbehälter.
9. Eisschaufel.

Erstgebrauch und Reinigungsverfahren

Es wird empfohlen, die Maschine vor dem ersten Gebrauch zu reinigen. Die Eismaschine muss vor der ersten Inbetriebnahme 24 Stunden aufrecht stehen.

Bitte befolgen Sie vor dem ersten Gebrauch die folgenden Schritte:

Schritt 1: Bereiten Sie eine Reinigungslösung aus 1 Tasse weißem Essig und 1 Tasse destilliertem Wasser vor und gießen Sie diese in den Wassertank.

Schritt 2: Halten Sie die Reinigungstaste 3 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Reinigung zu starten. Der Reinigungszyklus dauert etwa 3 Minuten und stoppt automatisch nach Abschluss.

Schritt 3: Ziehen Sie den Netzstecker und legen Sie das Ende des Ablaufschlauchs in ein Waschbecken oder einen Eimer.

Schritt 4: Setzen Sie nach vollständigem Ablassen den Ablassstopfen wieder sicher ein und hängen Sie den Ablaufschlauch an seinen Platz zurück.

Schritt 5: Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und wiederholen Sie den Reinigungsvorgang 2–3 Mal mit sauberem Wasser. Ziehen Sie während des Ablassens stets den Netzstecker, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Hinweis:

Wenn Sie die Maschine täglich verwenden, empfehlen wir, sie wöchentlich zu reinigen. Es ist normal, dass die Eismaschine während der Eisproduktion und der Reinigungszyklen Geräusche macht. Es wird empfohlen, das Wasser täglich abzulassen und zu erneuern, um optimale Hygiene zu gewährleisten.

Wenn die Maschine über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, lassen Sie das gesamte Wasser ab und lassen Sie das Innere vor der Lagerung trocknen.

Lassen Sie die Essiglösung nicht länger als 12 Stunden in der Maschine verbleiben.

Bedienungsanleitung

Schritt 1: Stellen Sie die Maschine nach der Reinigung auf eine stabile, ebene Fläche mit mindestens 30 cm Freiraum auf allen Seiten, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose mit 220–240V ~ 50Hz an.

Schritt 2: Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser bis zum empfohlenen Füllstand. Füllen Sie nicht über den Boden des Eisbehälters hinaus. Es darf ausschließlich Wasser verwendet werden. Die Verwendung anderer Flüssigkeiten führt zum Erlöschen der Garantie. Die Verwendung von gereinigtem oder destilliertem Wasser wird empfohlen.

Schritt 3: Drücken Sie den Netzschalter, um die Maschine einzuschalten.

Schritt 4: Drücken Sie die Taste „SOFT ICE“, um die Eisproduktion zu starten. Innerhalb von etwa 10 Minuten beginnt sich Eis zu bilden. Die Maschine produziert im ersten Betriebsstunde etwa 600 Gramm Eis. Wenn der Eisbehälter seine Kapazität erreicht (ca. 800 Gramm), wird die Eisproduktion automatisch pausiert.

Hinweis: Wenn der Eisbehälter voll bleibt oder länger als eine Minute kein Eis entnommen wird, wird die Eisproduktion automatisch pausiert.

Wenn der Eisbehälter voll ist, blinkt die Eisbereitungs-Taste 60 Sekunden lang, danach leuchtet die Anzeige „Eis voll“ dauerhaft und die Produktion stoppt. Um die Eisproduktion fortzusetzen, drücken Sie den Netzschalter einmal.

Wenn der Wasserstand zu niedrig ist, blinkt die Anzeige für Wassermangel. Füllen Sie Wasser nach und drücken Sie einmal die Eisbereitungs-Taste, um den Betrieb fortzusetzen.

Entleeren der Eismaschine

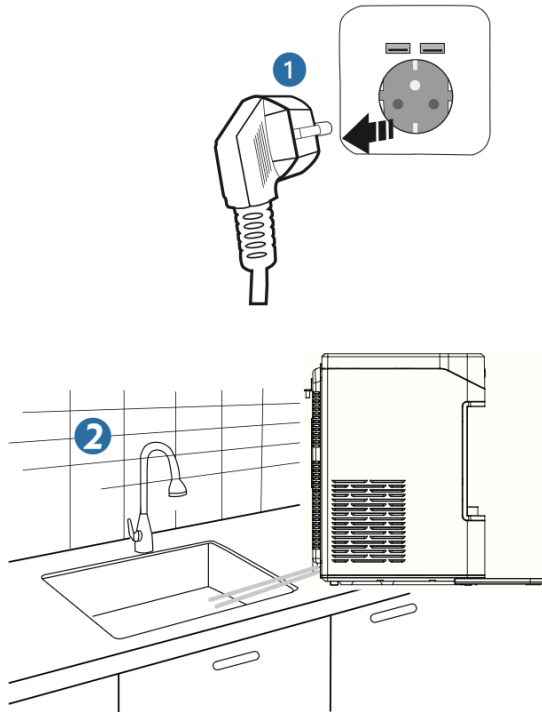
Schritt 1: Ziehen Sie vor dem Entleeren den Netzstecker.

Schritt 2: Legen Sie den Ablaufschlauch in ein Waschbecken oder einen Eimer.

Schritt 3: Entfernen Sie den Ablassstopfen und lassen Sie das gesamte Wasser vollständig ablaufen.

Schritt 4: Setzen Sie den Ablassstopfen wieder sicher ein und hängen Sie den Ablaufschlauch an seinen Platz zurück.

Schritt 5: Stecken Sie nach dem Entleeren den Netzstecker wieder ein und fügen Sie vor dem Gebrauch frisches destilliertes Wasser hinzu.



MANUEL D'UTILISATION

Rappel important

Après avoir reçu la machine, laissez-la rester debout pendant 24 heures avant de l'utiliser. Cela permet aux composants internes de se stabiliser correctement.

Précautions de sécurité

- Utilisez uniquement des prises correctement mises à la terre à trois broches.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace libre autour de la machine (au moins 30 cm de chaque côté).
- Gardez les mains et les objets éloignés de la sortie de glace pendant le fonctionnement de la machine.
- Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Ne placez pas la machine à proximité de températures élevées ou de la lumière directe du soleil.
- Il est recommandé qu'au moins deux personnes déplacent la machine afin d'éviter toute blessure.
- N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs.
- Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou purifiée.
- N'utilisez pas de couteaux tranchants pour ouvrir l'emballage.

Conseils de sécurité

- En aucun cas, la troisième broche (mise à la terre) du cordon d'alimentation ne doit être modifiée ou retirée.
- Pour votre sécurité, ce produit doit être correctement mis à la terre.
- Ne dépassez pas la capacité nominale de la prise électrique. Il est recommandé de connecter la machine à glaçons à un circuit électrique dédié.
- Seule une alimentation 220–240V ~ 50Hz peut être utilisée. L'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes électriques nationales et aux réglementations locales.
- En raison de dangers potentiels, l'utilisation d'adaptateurs ou de rallonges est fortement déconseillée.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours fermement la fiche et tirez-la droit hors de la prise.
- Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous qu'il est installé et positionné correctement conformément aux instructions d'installation. Ce produit est destiné à un usage intérieur uniquement.
- Pour éviter tout choc électrique, n'immergez pas la fiche ou le cordon

d'alimentation dans l'eau ou dans tout autre liquide.

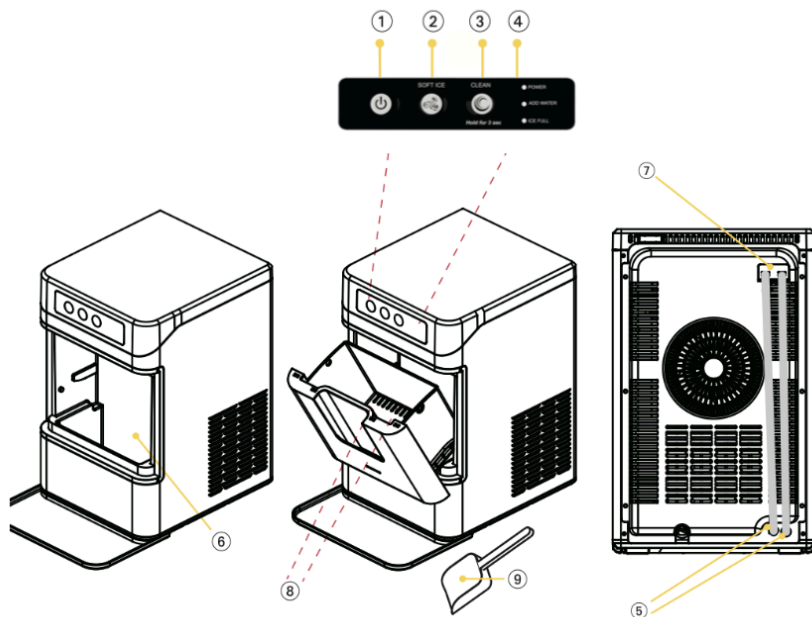
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. Ne stockez pas et n'utilisez pas de liquides ou de vapeurs inflammables à proximité de ce produit.
- Toutes les pièces de remplacement doivent être identiques aux composants d'origine. L'entretien doit être effectué uniquement par du personnel de service agréé par l'usine afin de réduire le risque d'incendie ou de dysfonctionnement.
- Certaines lumières de meuble peuvent devenir suffisamment chaudes pour endommager l'apparence de la surface supérieure de la machine.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Lorsqu'il est utilisé près d'enfants, une surveillance étroite est requise. Les enfants ne doivent pas être autorisés à utiliser cet appareil.
- Placez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse pas être tiré par des enfants et qu'il ne présente pas de risque de chute. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas la machine si des composants, y compris la fiche ou le câblage, sont endommagés.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- N'essayez pas de démonter, réparer, modifier ou remplacer une partie de ce produit vous-même.
- Utilisez ce produit uniquement aux fins décrites dans ce manuel.
- N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- La machine à glaçons doit être installée conformément à la norme de sécurité ASHRAE 15 pour les systèmes de réfrigération.
- Elle ne doit pas être installée dans des couloirs ou des halls publics.
- Lors du fonctionnement de la machine, gardez vos mains propres afin de maintenir l'hygiène.
- Utilisez uniquement de l'eau purifiée ou distillée. N'utilisez pas de liquides non hygiéniques ou dangereux.

Avertissement

Pour réduire le risque de blessure, suivez ces précautions de sécurité de base :

- Ne retirez aucune étiquette de sécurité, d'avertissement ou d'information produit de la machine à glaçons.
- Danger de levage : Il est recommandé que deux personnes déplacent et installent la machine.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer un entretien.
- N'utilisez pas de liquides inflammables ni de produits de nettoyage à base de solvants.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs sur les surfaces internes ou externes, car ils peuvent provoquer des dommages ou des rayures.
- Des procédures spéciales sont requises lors de l'élimination des équipements de réfrigération. Vérifiez les réglementations locales avant l'élimination.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou en vous tenant sur des surfaces mouillées ou dans de l'eau stagnante.
- Danger chimique : Lors de l'utilisation d'eau de Javel pour le nettoyage, assurez une bonne ventilation et ne mélangez jamais l'eau de Javel avec d'autres produits ménagers.
- Lors du nettoyage du panier à glace, retirez-le de la machine et nettoyez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques pour dégivrer la machine à glaçons.
- Ne percez pas les conduites de réfrigérant.
- Tout entretien et tout remplacement de composants doivent être effectués par du personnel de service autorisé.
- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites sans supervision.
- Cet appareil utilise des réfrigérants inflammables. Dans des cas extrêmes, percer la conduite de réfrigérant peut provoquer un incendie ou une explosion. Suivez toujours attentivement les instructions d'utilisation.
- Il existe un risque de blessure dû à des composants internes tranchants. Ne mettez jamais la main dans la sortie de glace lorsque la machine fonctionne.

Composants et commandes



1. Bouton d'alimentation : Appuyez une fois pour allumer ou éteindre l'appareil.
2. Bouton de fabrication de glace : Appuyez une fois pour démarrer la production de glace.
3. Bouton de nettoyage : Maintenez appuyé pendant 3 secondes pour activer le nettoyage automatique.
4. Voyants indicateurs : Alimentation, Ajouter de l'eau, Bac à glace plein.
5. Tuyau de vidange : Situé à l'arrière de la machine.
6. Réservoir d'eau : Situé à l'intérieur de la machine.
7. Bouchon de vidange.
8. Panier à glace amovible.
9. Pelle à glace.

Première utilisation et procédure de nettoyage

Il est recommandé de nettoyer la machine avant la première utilisation. La machine à glaçons doit rester debout pendant 24 heures avant la première mise en service.

Veillez suivre ces étapes avant la première utilisation :

Étape 1: Préparez une solution de nettoyage en utilisant 1 tasse de vinaigre blanc et 1 tasse d'eau distillée, puis versez-la dans le réservoir d'eau.

Étape 2: Maintenez le bouton de nettoyage enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le nettoyage automatique. Le cycle de nettoyage dure environ 3 minutes et s'arrête automatiquement une fois terminé.

Étape 3: Débranchez la machine et placez l'extrémité du tuyau de vidange dans un évier ou un seau.

Étape 4: Une fois la vidange terminée, réinstallez solidement le bouchon de vidange et remettez le tuyau de vidange en place.

Étape 5: Rebranchez la machine et répétez le processus de nettoyage 2 à 3 fois avec de l'eau propre. Débranchez toujours la machine pendant la vidange afin d'éviter tout choc électrique.

Remarque :

Si vous utilisez la machine quotidiennement, nous recommandons de nettoyer la machine chaque semaine. Il est normal que la machine à glaçons fasse un peu de bruit pendant la production de glace et les cycles de nettoyage. Il est recommandé de vider et de remplacer l'eau quotidiennement pour une hygiène optimale.

Si la machine ne sera pas utilisée pendant une période prolongée, vidangez toute l'eau et laissez l'intérieur sécher avant le stockage.

Ne laissez pas la solution de vinaigre rester dans la machine plus de 12 heures.

Operating instructions

Étape 1: Après le nettoyage, placez la machine sur une surface stable et plane avec au moins 30 cm d'espace libre sur tous les côtés afin d'assurer une ventilation adéquate. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise 220-240V ~ 50Hz.

Étape 2: Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre jusqu'au niveau recommandé. Ne remplissez pas au-dessus du bas du panier à glace. Seule l'eau peut être utilisée. L'utilisation d'autres liquides annulera la garantie. L'eau purifiée ou distillée est recommandée.

Étape 3: Appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la machine.

Étape 4: Appuyez sur le bouton « SOFT ICE » pour démarrer la fabrication de glace. La glace commencera à se former dans environ 10 minutes. La machine produit environ 600 grammes de glace durant la première heure. Lorsque le panier à glace atteint sa capacité (environ 800 grammes), la production de glace se mettra automatiquement en pause.

Remarque : Si le panier à glace reste plein ou si aucune glace n'est retirée pendant plus d'une minute, la production de glace se mettra automatiquement en pause.

Lorsque le panier à glace est plein, le bouton de fabrication de glace clignotera pendant 60 secondes, puis le voyant « bac plein » restera allumé et la production s'arrêtera. Pour continuer à fabriquer de la glace, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation.

Si le niveau d'eau est bas, le voyant de manque d'eau clignotera. Ajoutez de l'eau et appuyez une fois sur le bouton de fabrication de glace pour reprendre le fonctionnement.

Vidange de la machine à glaçons

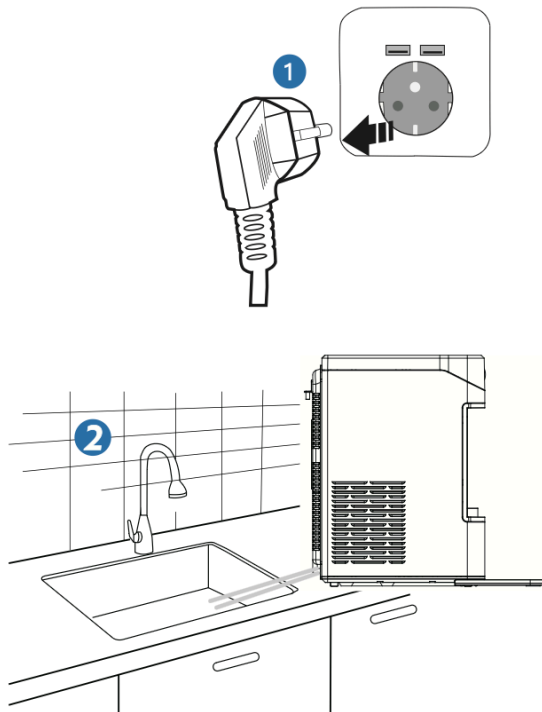
Étape 1: Avant la vidange, débranchez la machine.

Étape 2: Placez le tuyau de vidange dans un évier ou un seau.

Étape 3: Retirez le bouchon de vidange et laissez toute l'eau s'écouler complètement.

Étape 4: Réinstallez solidement le bouchon de vidange et remettez le tuyau de vidange en place.

Étape 5: Après la vidange, rebranchez la machine et ajoutez de l'eau distillée fraîche avant utilisation.



evolar

Evolar

Mercuriusstraat 5
6541 BM Nijmegen
The Netherlands

T +31 (0)24 2120369
www.evolarshop.com